

## BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 1970-1971.

---

6 JULI 1971.

---

**Voorstel van wet betreffende de uitwissing van bepaalde veroordelingen wegens misdrijven gepleegd tijdens de landbouwersbetoging van 23 tot en met 24 maart 1971.**

---

### TOELICHTING

---

Iedereen die wat afweet van de toestand in de Europese en vooral in de Belgische landbouw, is zich bewust dat in deze sektor een evolutie aan de gang is, die niet kan gevolgd worden. Vele landbouwers zijn verzeild in financiële lasten, waar niemand, ook de landbouwdeskundigen en de E.E.G.-ministers niet, klaar in ziet. De laatste jaren is a's het ware een natuurlijke en gewettigde bitterheid gegroeid. Wie kan zich indenken, dat na hard labeur en zorgen men er steeds financieel op achteruit gaat. De gronden en bedrijven die vrij komen en geen liefhebbers voor overname vinden, de ineenstorting van de prijs van verschillende landbouwprodukten, de vele bedrijven zonder opvolgers, de zware onaflosbare schuldenlast, het niet kunnen en mogen beroep doen op de eerbiediging van de kostprijs van het voortgebrachte produkt of het mogen aanvragen van een prijsverhoging bij de prijscommissie, zijn alle factoren die velen op het randje van een financiële afgrond hebben gebracht.

Dat een dergelijke toestand tot een plotse explosie zou leiden heeft wellicht geen landbouwverantwoordelijken verast, zeker degene niet die de toestand in de landbouwsektor van nabij hebben gevolgd.

De sociale eisen en de prijsverhogingen die de landbouw en hun organisaties voorgesteld hebben, waren een minimum pakket ten opzichte van de werkelijke problemen en moeilijkheden.

## SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1970-1971.

---

6 JUILLET 1971.

---

**Proposition de loi visant à effacer certaines condamnations encourues par suite de délits commis au cours de la manifestation des agriculteurs du 23 au 24 mars 1971.**

---

### DEVELOPPEMENTS

---

Quiconque est un tant soit peu au fait de la situation de l'agriculture européenne, et singulièrement de l'agriculture belge, a conscience de ce que ce secteur se trouve engagé dans une évolution dont le cours ultérieur reste imprévisible. Nombreux sont les agriculteurs empêtrés dans des charges financières dont plus personne ne peut avoir une idée claire, même pas les experts agricoles et les Ministres de la C.E.E. Un sentiment d'amertume assez naturel et justifié s'est développé pendant les dernières années. Est-il imaginable que tant de labeur et de tracas n'aboutisse qu'à une régression constante au point de vue financier? Les terres et les exploitations abandonnées que nul ne consent à reprendre, l'effondrement des prix de divers produits agricoles, le grand nombre d'entreprises sans successeurs, la lourde charge de dettes jamais amorties, l'impossibilité en droit et en fait d'obtenir qu'il soit tenu compte du prix de revient des produits et de demander à la commission des prix d'admettre une augmentation de ceux-ci, tous ces facteurs ont conduit un grand nombre de nos concitoyens au bord d'un abîme financier.

Que pareille situation ait provoqué une explosion soudaine n'a sans doute surpris aucun responsable du monde agricole, et certainement pas ceux qui avaient suivi de près l'évolution de ce secteur.

Les revendications sociales et les augmentations de prix proposées par les agriculteurs et leurs organisations constituaient un minimum en comparaison des difficultés et problèmes réels.

In het verleden heeft de wetgever herhaaldelijk ingegrepen om, in het belang van de samenhangigheid en de rust in het land, de gevolgen van dergelijke losbarstingen zoals op 23 maart l.l. op het gebied van strafrecht ongedaan te maken. De wet van 28 juli 1936 en de wet van 7 juni 1963 zijn er voorbeelden van.

W. PERSYN.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ARTIKEL 1.

Amnestie wordt verleend voor alle misdrijven, reeds gevonnist of niet, voorzien in Boek II, Titel V, Hoofdstuk I, en in Boek II, Titel IX, Hoofdstuk III, van het Strafwetboek en gepleegd op Belgisch grondgebied op datum van 23 en 24 maart 1971, die met de betoging die dagen gehouden in Brussel verband hebben of kunnen hebben.

### ART. 2.

De aan deze misdrijven verbonden burgerlijke gevolgen blijven evenwel behouden.

### ART. 3.

Reeds betaalde boeten of gerechtskosten worden aan de betrokkenen terugbetaald. Evenwel worden de gerechtskosten enkel terugbetaald in zoverre zij betrekking hebben op de openbare vordering.

### ART. 4.

De Koning is belast met de uitvoering van deze wet.

W. PERSYN.  
F. BLANCQUAERT.  
R. DIEPENDAELE.  
G. DE PAEP.  
F. BAERT.  
W. JORISSEN.

Dans le passé, le législateur est intervenu à plusieurs reprises pour neutraliser, dans l'intérêt de la concorde et de la tranquillité de la Nation, les séquelles pénales d'éclats comme celui du 23 mars dernier. Les lois du 28 juillet 1936 et du 7 juin 1963 en sont des exemples.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE 1<sup>er</sup>.

Amnistie est accordée pour tous les délits, qu'ils aient déjà fait l'objet ou non d'un jugement, visés au Livre II, Titre V, Chapitre I<sup>er</sup>, et au Livre II, Titre IX, Chapitre III, du Code pénal, qui ont été commis sur le territoire belge le 23 ou le 24 mars 1971 et qui ont ou pourraient avoir rapport avec la manifestation qui s'est tenue à Bruxelles à ces dates.

### ART. 2.

Les conséquences civiles inhérentes à ces délits sont toutefois maintenues.

### ART. 3.

Les amendes ou frais de justice déjà payés sont remboursés aux intéressés. Néanmoins, les frais de justice ne sont remboursés que dans la mesure où ils ont trait à l'action publique.

### ART. 4.

Le Roi est chargé de l'exécution de la présente loi.